

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



### ВИБРАЦИОННЫЙ СТОЛИК VIBR-X-15, -24, -34

В данной инструкции описаны основные требования по безопасности и уходу за оборудованием.

# СОДЕРЖАНИЕ

## ЧАСТЬ I ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ



- 1.1.1 Предупреждения.
- 1.1.2 Предосторожности
- 1.1.3 Общие рекомендации

## ЧАСТЬ II ОПИСАНИЕ АППАРАТА



- 2.1.1 Технические характеристики
- 2.1.2 Описание внешнего вида

## ЧАСТЬ III ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



- 3.1.1 Предупреждения от несчастных случаев при работе
- 3.1.2 Инструкции по эксплуатации
- 3.2.1 Рисунок № 1

## ЧАСТЬ IV ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ ЗА АППАРАТОМ



- 4.1.1 Уход за аппаратом
- 4.1.2 Описание возможных неисправностей

## ЧАСТЬ V ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

- 5.1.1 Электрическая схема

## ЧАСТЬ VI СТАНДАРТЫ

- 6.1.1 Стандарты

# ЧАСТЬ I

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

### 1.1.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Перед подключением **ВИБРАЦИОННОГО СТОЛИКА** в сеть убедитесь, что параметры электросети соответствуют указанным на табличке аппарата.  
Напряжение: 220 В - 50 Гц.

### 1.1.2 ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



- a) Вибрационный столик предназначен только для обработки материалов, предназначенных для зуботехнических работ.
- b) Перед проверкой аппарата отключите его от сети.
- c) Не выдергивайте вилку питания из розетки за шнур.
- d) Убедитесь, что параметры вашей электрической сети соответствуют стандартам ЕС 73/23.

**ОМЕС НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИБРАЦИОННОГО СТОЛИКА VIBR-X-15, -24, -34**

### 1.1.3 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ



- a) При получении аппарата проверьте целостность упаковки и затем удостоверьтесь, что аппарат не поврежден (в случае неудовлетворительной транспортировки).
- b) Точно следуйте инструкциям по монтажу аппарата.
- c) Вибрационный столик должен использоваться только квалифицированными рабочими. Перед использованием прочитайте инструкцию.
- d) Аппарат поставляется вместе с комплектующими:
  - Инструкция по эксплуатации, которая должна ВСЕГДА ПРИЛАГАТЬСЯ к аппарату, даже если он продается как подержанный.
  - Гарантийный талон
  - Сертификат соответствия

## ЧАСТЬ II

### ОПИСАНИЕ АППАРАТА

#### 2.1.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



ВИБРАЦИОННЫЙ СТОЛИК VIBR-X-15, -24, -34

Мощность 0,08, -0,15, - 0,2 Kw  
Сила тока 1 А

Напряжение 220 V  
Частота 50/60 Hz

## 2.1.2 ОПИСАНИЕ ВНЕШНЕГО ВИДА



Корпус вибрационного столика VIBR-X-15, -24, -34 выполнен из алюминия, стол покрыт съёмной эпоксидной резиной.

## ЧАСТЬ III ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед включением аппарата внимательно прочтите следующие инструкции.

### 3.1.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ПРИ РАБОТЕ



Убедитесь, что ваше электрооборудование хорошо заземлено, и что это согласуется с стандартами ЕС 73/23 STANDARD -LOW VOLTAGE.

### 3.1.2 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Для запуска аппарата нажмите выключатель и поверните ручку мощности по часовой стрелке (расположены на передней панели). С помощью ручки мощности вы можете управлять интенсивностью вибраций. Для выключения аппарата нажмите выключатель.

## ЧАСТЬ IV УХОД ЗА АППАРАТОМ

### 4.1.1 УХОД ЗА АППАРАТОМ



Для очистки резиновой пластины, необходимо снять ее с аппарата и промыть под напором воды. Запрещено мыть резиновую пластину, не снимая ее с аппарата.

### 4.1.2 ОПИСАНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Все действия, описанные в этой главе должны выполняться только персоналом, уполномоченным фирмой ОМЕС, либо на заводе фирмы.

НЕИСПРАВНОСТИ:

- a) Столик не включается
- b) Нет вибраций.

**ПРИЧИНЫ:**

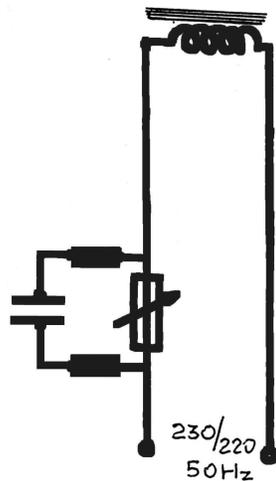
- a) Неправильно подключен шнур питания или вилка.
- b) Вышел из строя предохранитель.
- c) Не работает потенциометр (регулятор мощности).
- d) Вышла из строя электронная плата.

**РЕШЕНИЯ:**

- a) Проверьте правильность подключения вилки питания в сеть.
- b) Замените предохранитель.
- c) Замените потенциометр.
- d) Замените электронную плату.

## ЧАСТЬ V ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

### 5.1.1 Электрическая схема



## ЧАСТЬ VI СТАНДАРТЫ

### 6.1.1 СТАНДАРТЫ

ВИБРАЦИОННЫЙ СТОЛИК VIBR-X-15, -24, -34 изготовлен в соответствии со следующими стандартами:

- 2014/35/UE (Low Voltage)

## ПАСПОРТ

На изделия устройство для замешивания и уплотнения формовочных зуботехнических масс  
VIBR-X-15, 24, 34

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** «О.М.Е.С. S.N.C. di Carnevale Renato & C.», Via dell' Artigianato 3/5/7, 20053, Muggio  
(Milano), Italy, Италия

Заводской номер: \_\_\_\_\_

Год выпуска: \_\_\_\_\_

Средний срок службы: 7 лет

### Технические параметры

Модель: VIBR-X-15, 24, 34

Назначение: устройство для замешивания и уплотнения формовочных зуботехнических масс

Электрическое питание:	VIBR-X-15	VIBR-X-24	VIBR-X-34
Номинальное напряжение, В/Гц:	220/50	220/50	220/50
Максимальная потребляемая мощность, Вт:	80	150	200
Габариты Д x Ш x В, мм:	165 x 130	252x155x120	352x252X160
Вес, кг:	3	6	10

### Срок и условия гарантии

Гарантия 1 год. Гарантия не распространяется на быстроизнашивающиеся и расходные части: прокладки, лампы, источники питания и т.п.

По вопросам технической поддержки, а также гарантийного ремонта просим обращаться в отдел оборудования ООО «Стоматорг» по телефонам: (495) 642-64-31, (495) 335-92-91

По вопросам послегарантийного ремонта оборудования просим обращаться в ООО фирма «Стоматорг сервис», 119234 - Москва, Ломоносовский просп., 4, к. 2.

Тел/факс: (499) 744-34-80, (499) 744-33-85, (495) 505-56-47, E-mail: [stomservice@globonet.ru](mailto:stomservice@globonet.ru), [9788582@mail.ru](mailto:9788582@mail.ru)

Покупатель: \_\_\_\_\_

Продавец: ООО «Стоматорг», юридический адрес: 119048, Москва, ул. Ефремова, 12, стр. 2; почтовый адрес: 117485 Москва, ул. Профсоюзная, 88/20

Дата составления паспорта: \_\_\_\_\_

Подпись ответственного лица



ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ  
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 06 августа 2008 года № ФСЗ 2008/02450

На медицинское изделие  
Устройство для замешивания и уплотнения формовочных зуботехнических масс

Настоящее регистрационное удостоверение выдано  
"О.М.Е.С. с.н.с. ди КАРНЕВАЛЕ РЕНАТО энд Ко.", Италия,  
O.M.E.C. s.n.c. di CARNEVALE RENATO & C., Via dell' Artigianato n. 3/5/7,  
Muggio 20053 (MB), Italy

Производитель  
"О.М.Е.С. с.н.с. ди КАРНЕВАЛЕ РЕНАТО энд Ко.", Италия,  
O.M.E.C. s.n.c. di CARNEVALE RENATO & C., Via dell' Artigianato n. 3/5/7,  
Muggio 20053 (MB), Italy

Место производства медицинского изделия  
O.M.E.C. s.n.c. di CARNEVALE RENATO & C., Via dell' Artigianato n. 3/5/7,  
Muggio 20053 (MB), Italy

Номер регистрационного досье № 27896 от 24.06.2008

Вид медицинского изделия -

Класс потенциального риска применения медицинского изделия 2a

Код Общероссийского классификатора продукции для медицинского изделия 94 5220

Настоящее регистрационное удостоверение имеет приложение на 1 листе

приказом Росздравнадзора от 06 августа 2008 года № 6293-Пр/08  
и приказом от 23 августа 2016 года № 8648 о замене  
допущено к обращению на территории Российской Федерации

Врио руководителя Федеральной службы  
по надзору в сфере здравоохранения



Д.В. Пархоменко

0023026

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
(РОСЗДРАВНАДЗОР)

**ПРИЛОЖЕНИЕ  
К РЕГИСТРАЦИОННОМУ УДОСТОВЕРЕНИЮ  
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ**

от 06 августа 2008 года № ФСЗ 2008/02450

Лист 1

На медицинское изделие

**Устройство для замешивания и уплотнения формовочных зуботехнических масс:**

Исполнения: FOX.88/1.00, VIBR-X-15, VIBR-X-24, VIBR-X-34.

7

Приказом от 23 августа 2016 года № 8648 о замене допущено к обращению на территории Российской Федерации.

Врио руководителя Федеральной службы  
по надзору в сфере здравоохранения



Д.В. Пархоменко

0024696

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Общество с ограниченной ответственностью «Стоматорг» (ООО «Стоматорг»)

наименование организации или фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии

**Зарегистрировано:** Межрайонная Инспекция МЧС России № 39 по г. Москве от 09.08.2002, ОГРН: 1027739057576

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

Место нахождения: 119048, Россия, город Москва, улица Ефремова, дом 12, строение 2.  
Фактический адрес: 117485, Россия, город Москва, улица Профсоюзная, дом 88/20, телефон: +74956209734, факс: +74956209734, e-mail: mail@stomatorg.ru

адрес, телефон, факс

**в лице** Генерального Директора Девлетбаевой Эльмиры Хамзиновны

должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация

**заявляет, что** Устройство для замешивания и уплотнения формовочных зуботехнических масс, исполнения: FOX.88/1.00, VIBR-X-15, VIBR-X-24, VIBR-X-34

наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация

Серийный выпуск, Код ОКП 94 5220, Код ТН ВЭД 8474000000

сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий, реквизиты договора (контракта), накладная, код ОК 005-93 и (или) ТН ВЭД ТС или ОК 002-93 (ОКУН))

**Изготовитель:** "O.M.E.C. s.n.c. di CARNEVALE RENATO & C.", место нахождения и фактический адрес: Италия, Via dell' Artigianato n. 3/5/7, Muggio 20053 (MB), Italy.

наименование изготовителя, страны и т.п.

**соответствует требованиям** ГОСТ Р 50444-92 (Разд. 3, 4), ГОСТ Р 50267.0-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014

обозначение нормативных документов, соответствие требованиям которых подтверждено данной декларацией, с указанием разделов (пунктов, подпунктов) этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции (услуги)

### Декларация о соответствии принята на основании:

Протокол испытаний № 09/031-2015 от 18.09.2015

Испытательная лаборатория Автономная некоммерческая организация "Центр качества, эффективности и безопасности медицинских изделий", аттестат аккредитации RA.RU.21MD11, от 07.04.2015, срок действия - бессрочный, 125363, РОССИЯ, город Москва, ул. Новопоселковая, 6, 217, тел. +74951342727, факс +74951342727, e-mail: info@KEBMI.ru

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2008/02450 от 06.08.2008 Федеральная служба по надзору в сфере здравоохранения и социального развития

информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации

**Дата принятия декларации 18.09.2015**

**Декларация о соответствии действительна до 17.09.2018**



подпись

**Э.Х.Девлетбаева**

инициалы и фамилия руководителя организации-заявителя (уполномоченного им лица) или индивидуального предпринимателя

### Сведения о регистрации декларации о соответствии

Регистрационный номер Аттестат аккредитации № RA.RU.11PC52 от 11.12.2014, срок действия - бессрочный, выданный Федеральной службой по аккредитации, Орган по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «Региональный центр оценки соответствия»

наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию

адрес: 127204, город Москва, Дмитровское шоссе, дом 163, строение 8, комн.507

**Регистрационный номер декларации о соответствии РОСС ИТ.РС52.Д00131 от 18.09.2015**

дата регистрации и регистрационный номер декларации



подпись

**М.В.Иваньков**

инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации